



台風23号の 復旧始動

豪雨でブロックが崩壊、通行止めとなった道路の
応急工事を見守る中田町長ら

(10月21日、町道鳥井馬回線)

まちのうごき

(平成16年10月1日現在)

| | |
|-----------|---------------|
| 世帯数 | 5, 190戸(+3) |
| 人口 | 16, 588人(-13) |
| 男 | 7, 995人(-17) |
| 女 | 8, 593人(+4) |
| 転入 | 44人 |
| 転出 | 43人 |
| 出生 | 9人 |
| 死亡 | 23人 |
| ()内は対前月比 | |

ふるさとの昔話は休みました。

| | |
|-------------------------------|----|
| ・保健師ノート…………… | 20 |
| ・募集・お知らせ…………… | 18 |
| ・図書館・資料館…………… | 17 |
| ・さんさんネット・子育て…………… | 16 |
| ・中央公民館…………… | 14 |
| ・国保税…………… | 13 |
| ・情報ガイド…………… | 12 |
| ・ふれあい広場・合併交流 イングリッドの丘…………… | 10 |
| ・健康福祉…………… | 8 |
| ・平成十五年度決算…………… | 4 |
| ・台風二十三号…………… | 2 |
| ・…………… | 3 |

今月の主な内容

ページ

台風23号直撃

河川の堤防が決壊 志知地区に避難勧告発令

台風二十三号は、強風域が半径八百キロメートルを超える超大型に発達して本土に接近、日本列島を縦断、記録的な暴風雨により、全国各地で甚大な被害が発生しました。島内でも幾多の尊い命と財産が失われました。犠牲者の方々のご冥福をお祈り申し上げます。

本町でも十月二十日未明からの降雨量は、午後九時までに三百八ミリに達し、午後三時には、時間最大雨量が七十七ミリを記録しました。志知地区全域二六一世帯九五三人に避難勧告



国道28号線立石交差点の冠水

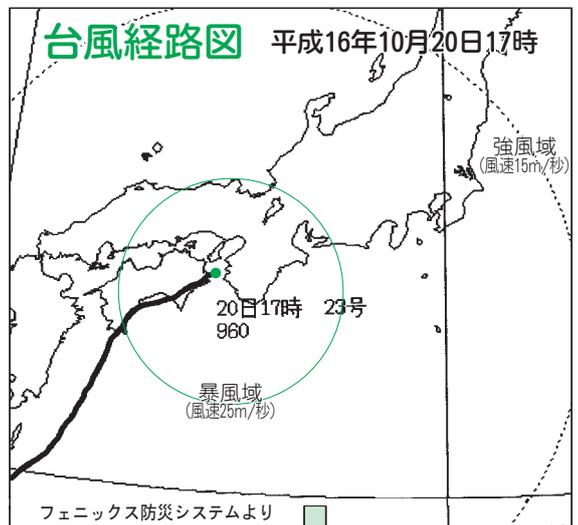
が出され、町内全域では自主避難を含めて二十世帯、四十六人が小学校や公民館などに避難しました。

また、田畑を見回り中に転倒し一人が重傷を負い、住宅では七十八世帯で床上、百六十九世帯で床下への浸水被害を受けました。

河川では、大日川、馬乗捨川、倭文川の堤防が決壊、道路も冠水や土砂崩れにより寸断され、各所で通行止めとなりました。志知地区では町営住宅の裏山が崩れ、住民の皆さんが避難しました。

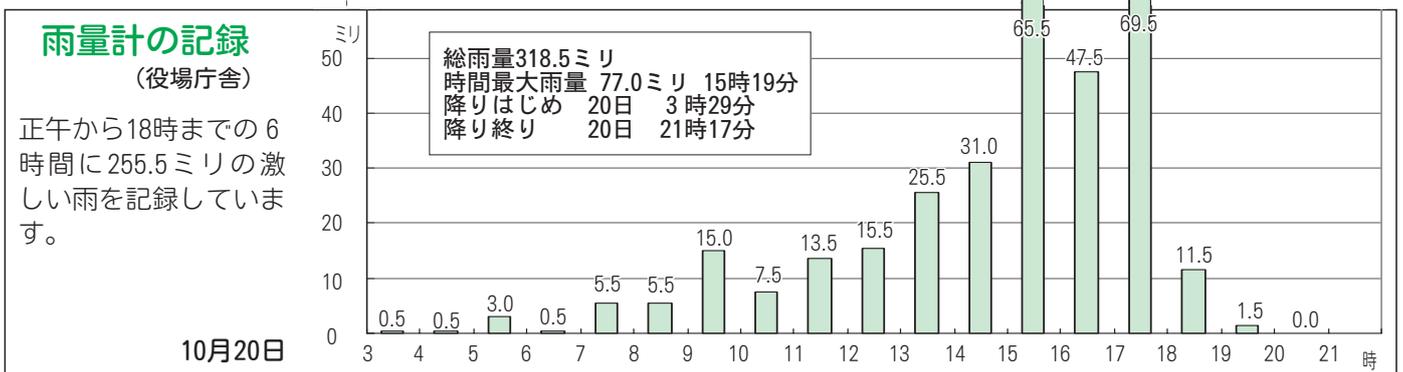
一日も早い 生活の復興を

甚大な被害となった床上浸水



粗大ゴミの分別作業

の世帯へは、中田勝久町長がお伺いしてお見舞を申しあげ、被害を受けた家具や大型の生活用品などの粗大ゴミも回収しました。床下浸水以上の被害を受けた全世帯には、消毒用の石灰を配布して衛生面に配慮しました。



謹んで風水害のお見舞いを申しあげます。

町職員一同災害復旧に全力でとりくんでおります。

三原町長 中田 勝久

地域住民による公共施設の復旧作業も始動

越流や決壊によって傷ついた河川堤防などでは、二次災害を防ぐための応急作業を始めています。大きく堤防が流失した大目川では、被災翌日には大型土のうを積んで仮堤防を完成させました。

また、町内の多くの集落でも、地域住民自らが水路に埋った土砂の撤去など復旧作業にとりかかっています。長田川と倭文川に囲まれた流集落では、家屋や田畑が河川堤防よりも低く、今回の災害でも多くの世帯で床上浸水の被害を受けました。

十月二十四日と二十六日には集落の全世帯から五十人が参加し、土砂で埋った排水路の清掃や河川敷内の雑木を撤去しまし



出荷直前の野菜や苗などの農作物にも被害

た。痛んだ堤防には地域住民らによって、シートが掛けられ、土のうで護られています。災害は、いつ、どこで、どんな規模で発生するかの予測は困難です。ご家庭でも、土砂崩れなど大きな被害が予想される場所を確認し、万全の対策がとれるよう安全対策を話し合っておいてください。

台風23号被災支援 浸水世帯の皆様へ 災害救助法の適用

兵庫県下で床上浸水世帯数が一万棟を越えたことから、三原町にも災害救助法が適用されることになりました。

この適用による支援措置として、床上浸水世帯ではケーブルテレビ基本使用料の減免を受けることができることになりました。その他、各種支援措置制度も、決定次第ケーブルテレビなどでお知らせいたしますので、ご活用ください。

18ページに関連情報



流集落住民による応急作業
使用した土のうは1000個以上



三原川での応急工事



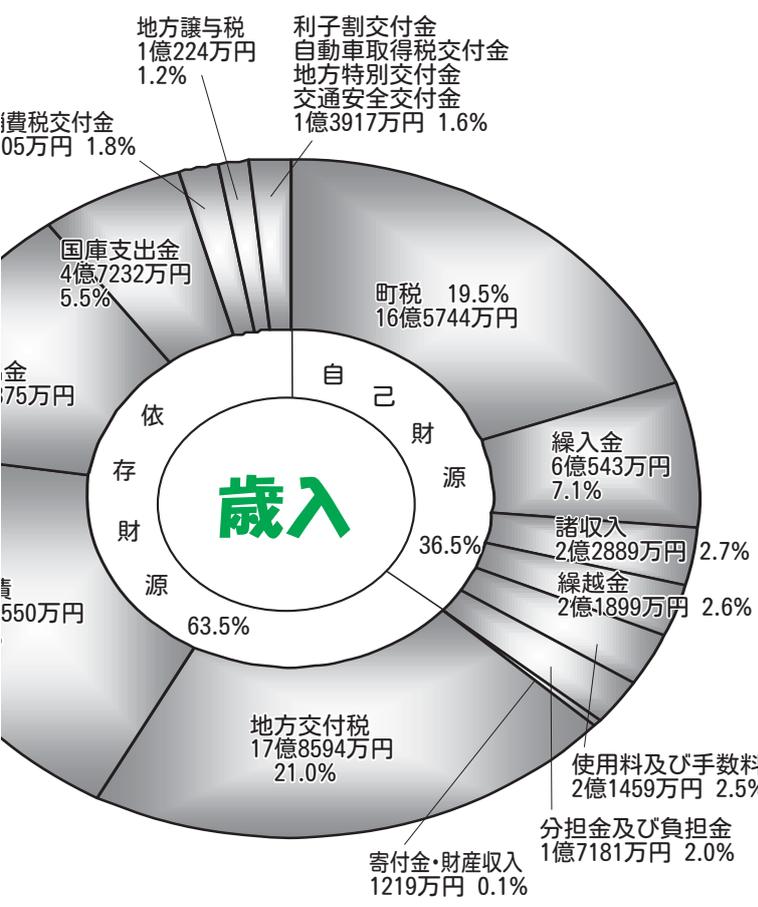
60mに渡り流失した大目川の右岸の堤防
(松美橋下流400m・馬乗捨川との合流地点)

平成15年度 決算の概要

まちの家計簿

| | | |
|---|--|--|
| 町民税 33,980円 <small>個人所得や会社・団体の収益などに対してかかる税</small> | 固定資産税 54,783円 <small>土地・家屋・償却資産に対してかかる税</small> | 町民一人当たりが納めた町税額 99,737円 ※町民一人当たりの町税額と使った金額は、平成16年4月1日現在の人口16618人をもとに算出しています。 |
| 軽自動車税 2,900円 <small>軽自動車・オートバイ等に対してかかる税</small> | たばこ税 8,074円 <small>町内で販売されたタバコの消費に対してかかる税</small> | |

歳入 85億1031万円



町に入ったお金(歳入)
 町に入ってきたお金のトップは、地方交付税で、町税等でまかないきれない町の財源を補うために国から交付されるもので、昨年と比べ一億八千万(九・二パーセント)減少しました。次に多いのが町民税や固定資産税、軽自動車税、町たばこ税などの町税です。自主財源の根幹となる町税収入は、農業所得の減少などにより町民税及び法人町民

この決算の公表は、皆さんに納めていただいた税金や国、県からの補助金などが、この一年間でどのように使われたのかを示すために行います。決算書は、私たちの暮らしに直結した「まちの家計簿」なのです。一般会計を中心に平成15年度決算の概要をご紹介します。

また、町税など町が独自に確保している自己財源は、約三十一億円で歳入全体の三十七%を占めています。

税が減少、固定資産税も減額となり、町たばこ税及び軽自動車税は微増し、町税全体では、八千九百四十一万円(五・一パーセント)減少しました。次に多いのが町債です。中学校施設の大規模改修など新たに十六億五千五百万円を発行しました。

専門的用語

- ◇町債…主に建設事業の資金として、国や金融機関から借り入れるものです。
- ◇地方交付税…すべての地方公共団体が一定水準の行政サービスを提供できるように、国税の一部が配分されます。
- ◇国庫・県支出金…特定の仕事をする経費の財源として国・県から支出するもので、学校や道路をつくるなどの補助金などがあります。
- ◇繰入金…一般家庭での預金にあたる基金からお金を繰り入れて、行政サービスの経費にあてるものがあります。

淡路地域活性化へ 向っての県政要望
 三原町長 中田勝久

十一月は霜月と言われるとおり、朝夕の空気がひときわ清々しく感じられます。

さて今、国・県においては平成十七年度の予算編成に取りかかっており、恒例の淡路市町長会からの「平成十七年度県政への要望書」を井戸知事にお願ひしてまいりました。

特に来年度は市町村合併により、自治体の区域や事業関係も大きく変わり、多少の戸惑いもあると思いますし、財政支援については、国の三位一体改革により、平成十八年度までに概ね三兆円規模の税源移譲が進められております。このような中、県におかれては「自律・共生」「安全・安心」を基本理念として、多様な地域に多彩な文化と豊かな暮らしを築く「美しい兵庫」をめざす様々な取り組みをされております。淡路地域としても「淡路地域ビジョン」で示している「人と自然の豊かな調和をめざす環境立島「公園島淡路」の実現に向けて、行政と住民が取組んでいるところであります。

今回の要望事項は次のとおりです。

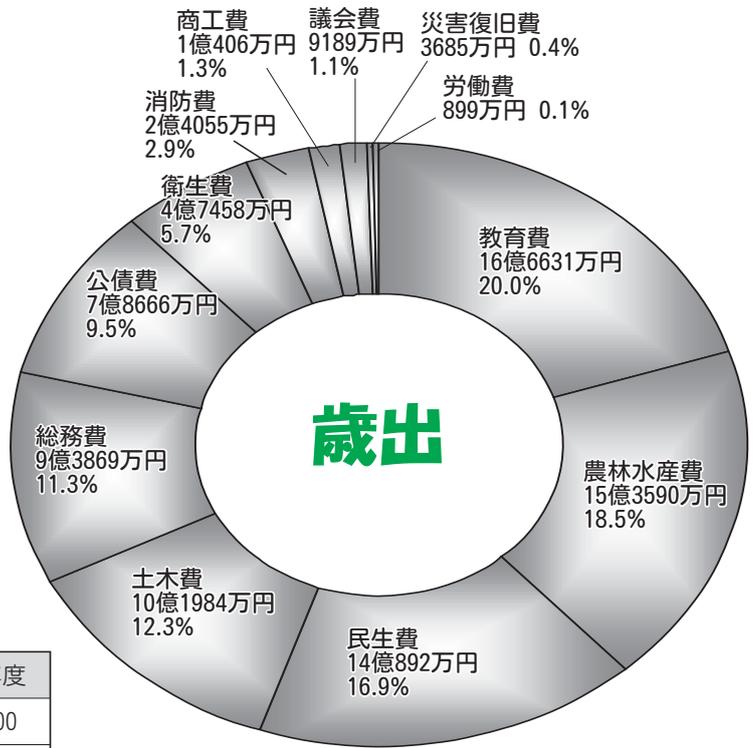
- (1)合併支援道路の早期整備
- (2)交通安全対策の促進
- (3)淡路の観光振興を目的とする、高速バスの利便性向上に向けた関係機関への指導・働きかけ

二、神戸淡路鳴門自動車道の通行料金について

| | | | | | | |
|--|------------------------------------|---|--|--|---|--|
| 公債費 47,338円 町が借り入れている債務の返済に | 総務費 56,486円 町役場の管理運営 | 土木費 61,369円 道路や施設の建設・管理などに | 民生費 84,783円 老人福祉や児童福祉、障害者福祉の充実などに | 農林水産業費 92,424円 農業の活性化のために | 教育費 100,271円 学校教育、社会教育、文化・スポーツなどの振興に | 町民一人当たり に使った金額 500,254円 |
| 労働費 541円 雇用の確保などに | 災害復旧費 2,218円 台風被害の復旧に | 議会費 5,529円 町議会の運営に | 商工労働費 6,262円 商工業の振興や観光開発などに | 消防費 14,475円 消防事業や火災、災害対策などに | 衛生費 28,558円 町民の健康管理や、ゴミ、し尿処理などに | |



歳出 83億1324万円



地方消
1億52

県支出
10億93
12.9%

町 債
16億5
19.5%

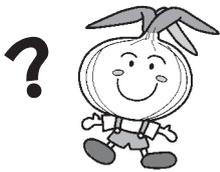
町が使ったお金(歳出)

使った総額では昨年と比べ約五億五千万円の増加となりました。支出のトップは、教育費で約十六億二千六百万円が使われました。これは、中学校施設の建設に約十億四千六百万円を要したことによるためです。

歳出を性質別に見ると、一般家庭なら子どもの教育費や税金、ローンの返済など、必ず支払う経費に当たる『義務的経費』は、約二十三億五千七百万円(全体の二十八・パーセント)、光熱水費や食費に当たる『消費的

経費』は、約二十一億四千三百六十二万円(同三十五・八パーセント)、同様に家の増築や宅地の購入など財産への投資は、約三十億七千五百万円(同三十三・六・六パーセント)となりました。

財政は どんな状況



※財政用語は5ページに解説

| | 12年度 | 13年度 | 14年度 | 15年度 |
|-----------|-----------|------------|------------|------------|
| 財政力指数 | 0.502 | 0.498 | 0.499 | 0.500 |
| 経常収支比率 | 74.1% | 74.3% | 80.1% | 81.4% |
| 公債費比率 | 10.3% | 12.1% | 14.3% | 15.8% |
| 財政調整基金現在高 | 11億8155万円 | 11億355万円 | 12億2055万円 | 8億2055万円 |
| 地方債残高 | 88億3205万円 | 100億3919万円 | 109億5323万円 | 120億4722万円 |

- 国道二十八号・西浦県道を通過する大型トラックを高速に誘導する社会実験と、通行料金的大幅値下げを
- 三、海岸及び河川整備について
住民が安心して生活できる災害に強い島づくりのため(1)津波対策(2)浸水対策(3)海岸整備を
- 四、地域整備について
(1)「淡路島ゲートシティゾーン」の整備に係る起債措置を
(2)富島震災復興土地区画整理
(3)県立高校統合の今後のあり方
- 五、地域振興について
(1)観光振興対策について
(2)「あわじ花さじき」について県の管理運営等の継続を
(3)ほ場整備内の県道・河川改良を
- 六、環境対策について
(1)生活排水処理事業について
(2)農業残渣処理プラント整備を
- 七、福祉対策について
(1)知的障害者更正施設「五色精光園」の施設拡充等について
(2)「市町ボランティア活動支援事業」の補助継続について
- 八、若人の広場再開について
関係財団解散に伴う財政支援を
- 九、日仏友好のモニユメントの早期完成について
一日も早い完成に向け、凍結されている建設工事の再開支援を
- 十、紀淡連絡道路の早期事業化について
早期事業化に向け、関係機関へ働きかけを
- 以上の要望内容について井戸知事さんよりコメントをいただきましたが、個々については関係部署との協議が今後進められることとなります。

写真でみる平成15年度の主な施策

教育費



三原中学校

三原中学校改築工事などの施設整備に10億4605万円

総務費



中央サーバー室の電算機

南あわじ市誕生へ向け電算システムの統合や協議会職員人件費など合併推進費に9938万円

民生費



二宮保育所での保育所交流会

保育所の運営と児童手当の支給など児童福祉に4億3200万円

衛生費



可燃ゴミの収集作業

ごみの収集運搬と焼却、再資源化やリサイクル活動などごみ処理に3億753万円

農林水産費



神代南地区ほ場整備

農業用機械導入とほ場の区画整理などによる農業経営の構造改善に9億5097万円

商工費



人形まつり（阿波踊り）

春まつりや人形まつり、観光協会への助成など観光の振興に1369万円

土木費



市榎列浄化センター

公共下水道特別会計への繰り出しに1億8473万円

消防費



導入された消防自動車

消防団の運営と消防車の更新など施設整備に7198万円

三原町のバランスシート 平成16年3月31日現在

三原町バランスシート

バランスシートは、民間企業が決算のとき作成する貸借対照表にあたるもので、基準日に所有する資産の内容と自己資金や借金（負債）の内容を表します。

現在の地方公共団体の会計では、一年間の収入と支出だけを記録する方法で行っています。これに加え、バランスシートを作成することにより、町が所有している資産や負債が明らかになり、財政の状況を把握することができます。

数値は、普通会計（一般会計とサイクリング特別会計の合計額）を使用しています。

| 借方 | |
|-----------------|-------------------|
| [資産の部] | |
| 有形固定資産 | |
| 総務費 | 845,544 |
| 民生費 | 1,706,520 |
| 衛生費 | 148,211 |
| 労働費 | 69,499 |
| 農林水産費 | 8,987,685 |
| 商工費 | 57,839 |
| 土木費 | 8,218,022 |
| 消防費 | 87,348 |
| 教育費 | 8,955,381 |
| その他 | 25,564 |
| 計 | 29,101,613 |
| (うち土地) | 5,872,912 |
| 有形固定資産合計 | 29,101,613 |
| 投資等 | |
| 投資及び支出金 | 2,032,802 |
| 貸付金 | 131,859 |
| 基金 | |
| ・特定目的基金 | 298,236 |
| ・土地開発基金 | 510,490 |
| ・定額運用基金 | 0 |
| 基金計 | 808,726 |
| 退職手当組合積立金 | 169,877 |
| 投資等合計 | 3,143,264 |
| 流動資産 | |
| 現金・預金 | |
| ・財政調整基金 | 820,553 |
| ・減債基金 | 178,409 |
| ・歳計現金 | 211,105 |
| 現金・預金計 | 1,210,067 |
| 未収金 | |
| ・地方税 | 110,642 |
| ・その他 | 9,411 |
| 未収金計 | 120,053 |
| 流動資産合計 | 1,330,120 |
| 資産合計 | 33,574,997 |

| 貸方 | |
|------------------|-------------------|
| [負債の部] | |
| 固定負債 | |
| 地方債 | 11,120,004 |
| 債務負担行為 | 0 |
| 退職給与引当金 | 1,335,971 |
| 固定負債合計 | 12,455,975 |
| 流動負債 | |
| 翌年度償還予定額 | 927,212 |
| 翌年度繰上充用金 | 0 |
| 流動負債合計 | 927,212 |
| 負債合計 | 13,383,187 |
| [正味資産の部] | |
| 国庫支出金 | 2,253,754 |
| 都道府県支出金 | 4,936,226 |
| 一般財源等 | 13,001,830 |
| 正味資産合計 | 20,191,810 |
| 負債・正味資産合計 | 33,574,997 |



バランスシートの用語の解説

- 有形固定資産**…町の不動産（建物、道路）や動産（自動車）のうち、保有が長期に及ぶもの
- 投資及び出資金**…財団法人などへの出資金や有価証券
- 退職給与引当金**…年度末在職職員全員が退職するとした場合に支払う退職手当金（理論値）
- 負債**…一年以内に支払い期限が到達するのが流動負債。それ以外が固定負債
- 正味資産**…既に納められた税金や交付税、補助金を財源としてつくられた資産額

財政の指数

財政力指数…財政に余裕があるかどうかを示す数値です。

1に近いほど財源に余裕があることになります。

経常収支比率…人件費や扶助費（社会福祉のための費用）などの簡単に減らすことのできない費用に町が自由に使えるお金（一般財源）がいくら充てられているかを示しています。財政の弾力性を判断する比率で、割合が高いほど家計に余裕が無い（硬直化）ことを示します。

公債費率…町が借り入れたお金を毎年返済していく元金と利息の合計額が一般財源に占める割合をしめしています。20%を超えると借入金に制限を受けます。

財政調整基金現在高…町の自由に使える貯金がいくら残っているかを示しています。町民一人当たり約4万9千円の貯金となります。

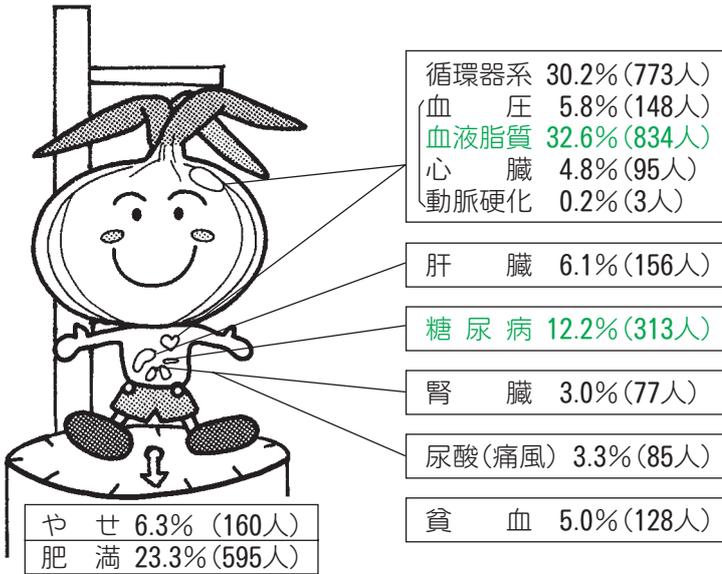
地方債現在高…町が借り入れた借金がどれくら残っているかを示しています。町の一人あたり約72万5千円の借金となります。

平成15年度会計別決算額

(単位：千円)

| 区分 | 歳入 | 歳出 | 差引額 |
|----------------|------------|------------|----------|
| 一般会計 | 8,510,309 | 8,313,237 | 197,072 |
| 国民健康保険 | 1,513,412 | 1,493,558 | 19,854 |
| 住宅資金 | 2,601 | 2,601 | 0 |
| 老人保健 | 1,656,125 | 1,654,063 | 2,062 |
| 土地開発事業 | 874,585 | 874,585 | 0 |
| 公共下水道事業 | 2,813,771 | 2,799,971 | 13,800 |
| 農業集落排水事業 | 106,491 | 106,491 | 0 |
| 介護保険 保険事業 | 907,295 | 906,192 | 1,103 |
| 介護保険 サービス事業 | 4,015 | 875 | 3,140 |
| サイクリングターミナル | 82,175 | 79,938 | 2,237 |
| 水道事業会計 収益的収入支出 | 615,207 | 711,103 | -95,896 |
| 水道事業会計 資本的収入支出 | 12,000 | 170,184 | -158,184 |
| 計 | 17,097,986 | 17,112,798 | |

町ぐるみ健診検査別異常率



町ぐるみ健診総合判定結果

| 区分 | 人数 | 正常 A | 要注意 C | 要精密検査 D | 要医療 E | 要継続医療 F |
|----|----|------|-------|---------|-------|---------|
| 男 | 人 | 53 | 206 | 237 | 130 | 315 |
| | % | 5.6 | 21.9 | 25.2 | 13.8 | 33.5 |
| 女 | 人 | 131 | 451 | 409 | 129 | 500 |
| | % | 8.1 | 27.8 | 25.2 | 8.0 | 30.9 |
| 計 | 人 | 184 | 657 | 646 | 259 | 815 |
| | % | 7.2 | 25.7 | 25.2 | 10.1 | 31.8 |

正常 A：この検査の範囲では、異常が認められませんでした。
 要注意 C：異常を認めますが、早期に精密検査を受けるほどではありません。日常生活に注意し、ときどき医療機関で受診して下さい。
 要精密検査 D：異常を認めましたので、早期に医療機関で精密検査を受け病気の有無、その程度を確かめてください。
 要医療 E：病気の疑いがありますので、早期に医療機関で受診して下さい。
 要継続医療 F：現在治療中（経過観察を含む）ですので、引き続き主治医の指示に従って治療を続けてください。

健康の維持や生活習慣病の予防のために、毎年の数値の変化に注意しましょう

「異常があり、病気が疑われるので詳しく調べてください」ということです。

私たちは、体の不調を感じると医療機関へ行きます。しかし、自覚症状が無い病気の場合は、体への配慮を欠き、無理を重ねてしまいます。このような状態が長く続くと病気は深く静かに進行してしまいます。このような状態を早期に発見するため三原町では、毎年定期健診を行っています。八月に行われた、まちぐるみ健診の結果をお知らせします。

町ぐるみ健診
結果から

受診者2561人中、正常者は184人

健診結果を暮らしに生かして健やかに

健康福祉課
☎42-7570

血液脂質は三人に一人が異常

血液脂質（高脂血症）、糖尿病、肥満での異常率が目立ちます。特に血液脂質の異常は、コレステロールや中性脂肪が高い状態の「高脂血症」の人が多く受診者の三人に一人が異常値となりました。この状態が長く続くと、血管が狭くなり動脈硬化を進行させ、高血圧や脳卒中、心臓病などの誘引となる可能性があります。

四人に一人が要精密検査

健診結果で「要精密検査」の方でも「自覚症状がない」「毎年同じなので」などの理由で検査を受けずそのままにしている人があります。これでは、健診の意味がありません。症状が無いときに早期治療ができ、それだけ完治する可能性も大きくなります。要精密検査は、「異常があり、病気が疑われるので詳しく調べてください」ということです。

健康チェックの目



10月6日町民会館

また、保健センターでは、健康相談を実施しています。もっと元気でもっと健やかな生活を送れるようお手伝いしますのでご利用ください。

三原町在宅介護支援センター
介護教室

◇と き／11月6日(土)14時～15時30分◇と ころ／町民ホール◇対象者／三原町在住の方で現在介護をされている方、介護教室の内容に興味のある方◇内容／「高血圧の予防と理解」講師：橋田医院 橋田友孝医師◇申込・問合せ／三原町在宅介護支援センター
☎43-3803 (担当：勝矢)

保育所入所児童募集

受付は11月8日(月)～13日(土)

来春四月からの入所を希望する児童の「入所申込み」を受け付けます。

保育所への入所は、保護者が働いていたり、出産、病人の看護などで、家庭で常に保育できない児童が対象です。

【申込み方法】
 ・申込書は、十一月一日(月)から三原郡内の各保育所にて配付します。

・申込書に必要事項を記入の上、事業主の就労証明書、民生児童委員の確認書等の必要書類を添えて、入所希望の保育所へ提出してください。

・申込書の提出時に入所予定のお子さんをお連れください。

・三原郡以外の保育所へ入所希望の方は、健康福祉課へお問い合わせください。

【問合せ】
 健康福祉課 ☎42-7570
 たは各保育所
 榎列保育所 ☎42-2392
 八木保育所 ☎42-0559
 市保育所 ☎42-0215
 神代保育所 ☎42-1252
 志知保育所 ☎42-3101
 二宮保育所 ☎42-5323



| | |
|--------|----------|
| 健康福祉課 | ☎42-7570 |
| たは各保育所 | |
| 榎列保育所 | ☎42-2392 |
| 八木保育所 | ☎42-0559 |
| 市保育所 | ☎42-0215 |
| 神代保育所 | ☎42-1252 |
| 志知保育所 | ☎42-3101 |
| 二宮保育所 | ☎42-5323 |

緊急警報!! あなたは、ねらわれています!

台風被害に便乗した点検商法

「役場からの依頼で〇〇を点検に来ました」「家屋の無料診断」「住宅復旧のボランティア」...などと台風被害に便乗した畳・屋根・下水道などの修理などの契約に関するトラブルが相次いでいます。



「その場で契約を迫る」業者は要注意。

対策① 修理を行う場合は慎重に、複数の業者から見積りを取るなど、よく検討すること。
 対策② 契約日から8日以内であれば（工事に着手していても）クーリング・オフ（契約解除）ができます。
 悪徳商法・契約に関する疑問は、
 淡路生活科学センター ☎0799-85-0999へ。

くらしのクリエイターにご相談を

くらしのクリエイターは、兵庫県知事の委嘱を受けて暮らしに関する情報発信や「身に覚えのない請求書が届いた」などの様々なトラブルについての相談を行います。お気軽にご相談下さい。

- ◇榎列・倭文地区/沖田 邦子 ☎42-2188
- ◇八木地区/北条志津子 ☎42-4634
- ◇市地区/勘如 京子 ☎42-5459
- ◇神代地区/前原 町子 ☎42-2670
- ◇志知地区/宮崎 陽子 ☎42-4932

国民年金

知った方がいい情報

住民生活課 ☎42-0322

【A】昭和六十一年四月以降、すでに特別支給の老齢厚生年金を受けている人には六十五歳の誕生日（誕生日が一日の場合、その前月）に社会保険業務センターから「国民年金・厚生年金保険老齢給付裁定請求書」が送られてきます。送付を受けた月の末日までに、「市町村長」の証明

【Q】私は老齢厚生年金を受給していますが、国民年金保険料を納めていた期間があります。今年六十五歳になりますので国民年金を請求するのはどのような手続きが必要ですか？

【A】昭和六十一年四月以降、すでに特別支給の老齢厚生年金を受けている人には六十五歳の誕生日（誕生日が一日の場合、その前月）に社会保険業務センターから「国民年金・厚生年金保険老齢給付裁定請求書」が送られてきます。送付を受けた月の末日までに、「市町村長」の証明

【Q】国民年金・厚生年金とも請求してない人は、次の機関で手続きしてください。

① 厚生年金期間が一ヶ月以上ある場合↓社会保険事務所
 ② 国民年金期間のみの場合↓市町村の国民年金係

（ただし、第三号被保険者期間のある場合↓社会保険事務所）

昭和六十一年四月以前から旧厚生年金の老齢年金受給者の方で、昭和六年四月一日以前生まれで国民年金を一年以上かけている方は、市町村の国民年金係で通算老齢年金の手続きを行ってください。

入札結果等の公表

金額はすべて消費税抜き

○工事名
 公共下水道事業
 山所地区支線管渠布設工事

○工事場所 榎列山所

○入札日時 9月27日午後1時30分

○入札結果

| 入札者氏名 | 入札金額(円) |
|-----------|------------|
| 太田土建(株) | 79,200,000 |
| (株)宮本土建 | 79,500,000 |
| 栄和興業(株) | 79,150,000 |
| (株)土居建設 | 79,300,000 |
| (株)ゆづるば建設 | 79,450,000 |
| (株)滝本 | 79,600,000 |
| (株)榎本組 | 79,300,000 |
| 有賀土建(株) | 79,000,000 |
| 松本伊(株) | 79,500,000 |
| 落札価格 | 79,000,000 |
| 予定価格 | 79,800,000 |
| 最低制限価格 | 53,200,000 |



郡防犯功労者表彰 秦 英二さん(八木)

暴力追放三原郡民大会が10月16日、三原郡生活文化会館で開催されその席上、秦英二さんが郡防犯功労者表彰を受賞されました。

秦さんは、平成9年から15年まで7年間にわたり三原郡支部長として、地域の祭りや町のイベントなどで青少年の非行防止のための警護活動を積極的に行いました。また、多様化する青少年問題解決への取り組みや防犯活動など、地域社会へも多大な貢献をされています。



まちのエース 山口 團之さん(神代)

10月23日から埼玉県で開催される第59回国民体育大会秋季大会ラグビーフットボール競技の兵庫県代表として山口 團之さん(三洋電機)が選抜されました。

10月8日には、三原町社会体育選手奨励金を渡して激励しました。

山口さんは実業団リーグでセンターを務め、チームを優勝に導いたことのある実力者。体力づくりを欠かさず続け、上位入賞を目指しています。



100歳おめでとう これからもお元気で

里深こうめさん(榎列)が10月15日、満100歳(明治37年生まれ)を迎えられました。

誕生日の当日には中田勝久町長が里深さん宅を訪問し、「いつまでもお元気で、長生きしてください」と祝福、百歳祝金を渡して長寿をお祝いしました。

里深さんは、決まった時間に食事を摂り、好き嫌いの無い規則正しい健康的な食生活を送られています。



南あわじ市誕生まであと71日 合併交流コーナー 四町のすがたに迫る

テーマ『まちの碑』

●緑町

森崎吾平頌徳碑

淡路の酪農発展に大きく貢献した森崎吾平氏をたたえ、緑町 広田(川向地区)に等身大の石造の頌徳碑が建てられています。森崎氏は、乳製品工場の誘致に尽力し、大正五年、藤井煉乳所(ネスレ日本) 広田工場の前身を誘致することに成功。これを契機に乳牛の飼育頭数も激増し、淡路酪農の基礎が確立しました。その後、広田村長を務め、終始酪農振興に尽くされた酪農家の恩人ともいえます。



森崎吾平氏の功績をたたえる等身大の石造

●西淡町

小宰相局の供養碑

伊加利多摩山には平家七つ塚があります。一つは大きい船型の塚で平家物語に出てくる平通盛卿の夫人小宰相局の墓碑、残りの六つは源平の戦いで敗れた

平家の落人の供養碑と伝えられており、地元の人々に大切に守られています。

平家物語は、小宰相局が屋敷に向かう船の中で通盛卿の戦死を聞き、悲しみのあまり鳴門の沖で入水し、十九歳で命を絶つたと伝えられています。



局の供養碑(伊加利多摩山)

●三原町

淡路人形発祥地の碑

市三条の八幡神社鳥居の傍らに、昭和三十三年、地元有志らにより建てられた淡路人形発祥地の記念碑があります。当地区は淡路人形発祥地で、神社境内の大御堂戎社には、人形発祥に関する戎神・百太夫・道薫坊・秋葉神の四神が祀られています。また町内には、人形浄瑠璃の名場面を再現した像が役場庁舎

前、センターパーク、西川橋詰、八木小学校附近に建てられ、淡路人形発祥の地を示しています。



淡路人形発祥地の碑

●南淡町

田中正平博士顕彰碑

護国寺境内にある音叉をかたどった顕彰碑は、音楽物理学者の田中正平博士(南淡町 賀集出身)をたたえて、昭和四十六年に地元有志が建立しました。田中正平博士はドイツ留学中の明治二十二年に『純正調パイプオルガン』を発明し、ドイツ皇帝ウイルヘルム二世から「今世紀最大の発明の一つ」と絶賛されるなど、音楽界に大きな功績を残しました。



顕彰碑の後ろには野外舞台が設置されています



オープンスクール (学校公開)を実施

住民の皆さんに、学校を身近に感じていただく機会として、授業や部活動など、学校の教育活動のありのままを公開するオープンスクールを実施します。

本年は、次の学校で実施します。是非お気軽にお越しください。

◇実施日【志知小学校】11月4日(木)5日(金)8時30分から15時(授業参観)

【三原中学校】11月23日(火)9時から16時(文化祭)
対象者/保護者及び校区内の地域住民◇問合せ/教育委員会教育総務課☎42-6136



身近な憩いの場 神代コミュニティパーク

三原町では、住民が気軽に憩え、子どもが安心して遊べる公園の整備を進めています。市地区のセンターパークや榎列地区、八木地区のコミュニティパークに続き神代地区でもコミュニティパークの建設に着手しました。

この公園の特色は、諭鶴羽山脈の峰をデザインに取り入れて休憩所や遊具を配置、トンネルは諭鶴羽山頂が望めるよう設置されています。山腹の地下には、防災倉庫を備え、災害時に必要となる器具を納めています。また、体育館側の道路の境界には、壁の高さで校歌の音階を表わしたユニークなコンクリート壁も設置され、年末には緑あるれる快適な公園が誕生します。



淡路ファームパーク イングランドの丘

11月のイベント情報

開園時間：9時～18時

入園料：大人800円/小人400円

☎43-2626(お間違えのないように!)

秋の大収穫祭開催中!

| | |
|------------|--|
| 11月3・6・7日 | コスモスまつり 10万本のコスモス畑に囲まれて、自家製グルメフェアやワイン試飲会など実りの秋を満喫しよう! |
| 11月3日(水・祝) | バグパイプ演奏…格調高いイギリスの民族楽器の調べ |
| 11月7日(日) | エーデルワイス・ムジカンテン…アルペンホルンなど珍しい楽器が登場 |
| 11月7日(日) | 淡路牛もも丸焼き 13:30～ 先着約300皿 300円 |



| | |
|--------------|--|
| 11月の土・日・祝 | 三原町特産の新米や玉ねぎが当たる! 抽選キャンペーン 園内ご利用レシート5000円分で抽選にチャレンジ! |
| 11月1・8日(月) | 淡路農業技術センター見学ツアー 品種改良や乳牛研究の舞台裏をのぞいてみよう! (各日10組限定 12:00から受付・13:00スタート) |
| 11月2日(火) | 犬のしつけ方教室 <見学自由> ①10:00 ②13:30 お問合せ: 洲本健康福祉事務所☎0799-26-2068 |
| 11月14・21日(日) | 新米10kg争奪! 宝さがしゲーム…園内にかくされたカプセルを探せ! |
| 11月23日(火・祝) | フリーマーケット ※出店者も募集中 ①10月31日(日) ②11月23日(祝) 申し込み・問合せ: 神戸フリーマーケット協会☎078-755-2041 |

秋限定の手作り体験にチャレンジ!

| | |
|---|---|
| 11月6日(土) 7日(日) | 忍者で有名な甲賀から染色工房「匠の郷」がやってくる! (特別開催) 10:00～16:00 (時間変動あり・雨天中止) ・まぼろしの墨流し染め ・草木反応染め ・草木反応レインボー染め など |
| 秋限定手作り体験教室 | 11月の土・日・祝 … かぼちゃアイスクリーム作り 11月の毎週土曜日 … チーズケーキ作り 11月の毎週日曜日 … ブラウンニー作り |
| ※その他、定番人気の「パン&バター作り」、「ソーセージ作り」や各種クラフト体験教室も開催中(日時要問合せ) | |

旬の野菜の収穫体験

チンゲンサイ、ほうれん草、カブ、大根、キャベツなど順次収穫予定
※収穫時期等、詳しくはお問合せください。収穫量には限りがあります。また天候等により中止の場合もあります。

お誕生 おめでとう

9月20日～10月19日届出分 (敬称略)

| 赤ちゃん(性別) | 保護者 | 地区 | 誕生日 |
|----------|-----|-----|--------|
| 富山 拓郎(男) | 安友 | 西川 | 9月15日 |
| 清水 芽衣(女) | 貴光 | 大久保 | 9月15日 |
| 塩濱 蘭(女) | 英司 | 大榎列 | 9月16日 |
| 伊達 琉衣(女) | 央貴 | 佐礼尾 | 9月19日 |
| 坂田 涼輔(男) | 輝充 | 浦壁 | 9月30日 |
| 吉田 好花(女) | 誠 | 社家 | 10月4日 |
| 村本明日香(女) | 成章 | 浦壁 | 10月7日 |
| 寺岡 彩葉(女) | 正勝 | 上幡多 | 10月8日 |
| 藤江 沙樹(女) | 英司 | 養宜上 | 10月8日 |
| 中村 匠吾(男) | 友保 | 大榎列 | 10月12日 |

ご冥福をお祈りします

9月20日～10月19日届出分 (敬称略)

| 氏名(性別) | 年齢 | 地区 | 死亡月日 |
|-----------|----|-----|--------|
| 山口 浩平(男) | 38 | 養宜上 | 9月26日 |
| 山口 博平(男) | 77 | 馬回 | 9月27日 |
| 喜田 昇(男) | 84 | 寺内 | 9月30日 |
| 豊田 コシゲ(女) | 95 | 小榎列 | 10月2日 |
| 眞野 信吉(男) | 72 | 立石 | 10月7日 |
| 村上はる子(女) | 89 | 馬回 | 10月7日 |
| 賀集 雅美(男) | 75 | 地頭方 | 10月18日 |

次の方から預託がありました。
 ◎里深雅彦さん(山所)は、亡
 長男敦司さんの香典の一部を。
 ◎山口 茂さん(市市)は、亡
 父英一さんの香典の一部を。
 ◎中野隆之さん(南所)は、亡
 父伸治さんの香典の一部を。
 ◎豊田忠士さん(小榎列)は、
 亡母コシゲさんの香典の一部を。
 ありがとうございます。
 (三原町社会福祉協議会)

善意預託

情報ガイド
 相談とお知らせ
11月

ごみ袋の交換は 11月1日から



三原町指定のごみ袋は、平成17年1月31日が使用期限です。
 三原町のごみ袋20枚と南あわじ市のごみ袋34枚とを交換します。
 新市では、20枚あたり大袋が630円(1050円)、小袋が420円(630円)となります。カッコ書きは、合併前の価格。ただし、新市のごみ袋は11月1日以降に販売、使用してください。
 ◇交換日/11月1日以降◇交換単位/20枚単位◇交換場所/住民生活課 ☎42-0322



相談あれこれ (相談無料)

| 相談名 | とき・ところ | 内容など |
|--|--|--|
| 法律相談 ☎42-0323 企画室 | 12月14日(火)13:00~16:00 町民会館 小会議室 | 町顧問弁護士 (当日受付 先着15名程度) |
| 行政相談 ☎42-0323 企画室 | 10日(水)13:00~15:00 中央公民館 小会議室 | 行政相談委員 服部良介さん(当日受付) |
| 心配ごと相談 ☎42-4966 社会福祉協議会 | 10日(水) 13:00~15:00 社会福祉協議会 | 老人の悩みや生活困窮 など福祉に関すること |
| 法律・登記相談 ☎0799-62-5829 濱口事務所 | 16日(火) 10:00~12:00 (毎月第3火曜日) 洲本総合庁舎 | 兵庫県司法書士会 淡路支部 の司法書士による相談 電話予約必要 |
| 多重債務者相談 ☎22-9584 壽園事務所 | 22日(月) 10:00~12:00 (毎月第4月曜日) 洲本総合庁舎 | |
| 高齢者相談 ☎0120-36-7830 淡路県民局企画調整部調整課 | 17日(金) 9:30~16:30 洲本総合庁舎 | 年金 事前に電話予約必要 |
| | 12日(金) 13:00~15:00 26日(金) 13:00~15:00 洲本総合庁舎 | 法律 専門相談員による |
| 交通事故相談 ☎0120-36-7830 淡路県民局企画調整部調整課 | 11日(木) 10:30~16:00 津名町役場 | 0799-62-0001 津名町役場町長公室 |
| | 18日(木) 10:30~16:00 洲本総合庁舎 | 0120-36-7830 淡路県民局 |
| パソコンでの法律相談 ☎0120-36-7830 | 毎週木曜日13:00~15:00 洲本総合庁舎 | 県庁との専用回線を活用し パソコン画面を介して弁護 士による相談(電話予約必要) |
| 年金相談 ☎078-912-4916 明石社会保険事務所 | 19日(金) 9:00~15:00 (毎月第3金曜日) 洲本市民会館 | 明石社会保険事務所による 国民年金相談(当日受付) |
| こころのケア相談 ☎52-0099 三原健康福祉事務所 | 10日(水) 14:00~16:00 第1水曜日 三原健康福祉事務所 | 精神科医による個別相談等 (電話予約必要) |

古紙回収

11月6日(土) 市・志知地区
 11月20日(土) 神代地区

連絡ください! 家庭の粗大ゴミ収集 に伺います。

▽申込み方法…各地区収集月の前月
1日~20日までの間に住民生活課へ
 申込み。その時にゴミの内容を教
 えてください。
 ▽注意すること…①燃えるものと燃
 えないものと分けて2トントラ
 ックが通れる道まで出す。②収集費用
 は無料。処理費(10kg当り160円)
 のみ負担。③収集日は後日連絡。

申込対象/ 市地区(12月収集)

○申込み・問合せ/住民生活課
 ☎42-0322

滞納にご注意!

国民健康保険税の滞納者には厳しい措置

税務課 ☎42-0321
健康福祉課 ☎42-7570

11月は、国保税収納対策特別月間

1

特別な理由もなく国保税を一定期間以上滞納し続けている人には、資格証明書を交付します。

◇資格証明書：国保の資格があることを証明する証。医療機関での受診では、医療費を一旦全額自己負担しなければなりません。負担した医療費のうち、国保給付分は後日、役場窓口での請求により還付されます。

4

滞納をそのままとした場合には、給与、預金、財産等に対して差押処分をし、強制的に滞納している国保税に充てます。

2

さらに納付がない場合は、国保給付の全額又は一部が差し止められ、滞納している国保税に充てます。

3

右記以外の滞納者には、有効期間の短い短期被保

国保は保険税で支えられています

病気やけがの治療にかかった医療費は、医療機関の窓口で支払う自己負担金、国県等の補助金と加入者が納める国保税によって支えられています。上記の措置は、納税している人と滞納している人との間に、負担の公平性を保つたためのものであり、



平成十二年十二月から行われています。こうした処分を受けないよう早めに納付をお願いします。国保加入者の皆さんは、医療費の一部を負担するだけで、医療を受けられるのと同時に、国民健康保険税を納める義務もあるのです。

今月の納税

町・県民税 (第3期分)

固定資産税 (第3期分)

※納期限は11月30日(火)です。

個人事業税 (第2期分)

納期限は11月30日(火)です。

納税は便利、安全、確実な口座振替で

兵庫県淡路県民局

(洲本県税事務所)

☎26-2032

介護保険についても制限を受けます!

40歳~64歳の人は国保税の中に介護保険分が含まれています。国保税を滞納すると、いざ介護保険からサービスを受けようというときになって、給付について制限を受けます。例えば、

- 利用料の全額を負担しなければいけなくなる
- 高額介護サービス費が支給されなくなる

…などです。



公園島・淡路の全島一斉清掃に参加しよう

みはらっ子も

とき/11月14日(日) 午前8時~正午

(雨天の場合は、区長さんにご相談ください)

淡路島のゆたかな自然環境を守り、公園島づくりを進めましょう。

区長さんの指示により、集落単位で清掃を行います。

中央公民館 展示・セミナー

申込み・問合せ
☎42-0538
月曜日休館

老人大学うづしお学園 公開講演

◇とき／11月10日(水)13時30分
◇講師／拉致被害者の会 有本嘉代子氏
◇演題／「母の思い」
◇入場無料、当日受付◇問合せ／三原郡町村会 ☎42-0056

人権週間 11月20日～26日

このつどいは、女性生活教室の人権学習講座、三原大学ゆづるは学園の一般教養講座としても開催します。

働く婦人の家 通信

☎43-2326

【人権ボスター
標語表彰式】
◇とき／11月20日(土)18時30分
◇ところ／中央公民館
【人権講演会】
今「私には関係ない」では済まされない。人権は身近な問題となっている。そのことを一人一人が気づき、学習会を通して地域のつながりをすばらしいものにしてよう。

◇とき／11月20日(土)19時30分
◇ところ／中央公民館大ホール
◇内容／田代美代子講演会
◇愛すること、生きること
このつどいは、女性生活教室の人権学習講座、三原大学ゆづるは学園の一般教養講座としても開催します。

【ふるさと探訪】
◇とき／11月6日(土)13時～◇内容／史跡名所を巡り古代の文化に耳を傾けよう。町内の古代文化に詳しい講師と一緒に秋の野山に出て、ふるさとの文化に触れてみましょう。バスで巡ります。
◇講師／素川恒雄氏
【かずら編み】
◇とき／11月13日(土)13時30分～か
ずら採り・20日(土)13時30分～作品づくり◇内容／葛から箆やリースなどを自分の好みの作品ができていきます◇講師／神田文字氏・杉田健司氏
《講座共通》◇集合・開催場所／働く婦人の家(三原町健康広場内)

サンプル 休館のお知らせ

11月7日は、第11回淡路室内水泳記録会のため休館します。

地区公民館行事

地区公民館の講演会・イベントを紹介します。該当地区以外の方もお気軽にご参加ください。参加費無料、当日受付。

★八木地区公民館 なりあい塾

◇とき／11月13日(土)20時
◇内容／講演会「生涯現役で健康に生きる方法」三田ファーマシー店長 三田雅一氏

三原芸 町維俳研究会

セト ヤテ やせ我慢 珍しい ヨニム 威勢よく ウ 豊作願うダムの水 上沼の口 二人でも負け 為せば成る 逆境を 乗り越え 個性溢れる墨の跡 御所のお庭で撮る記念 海峡の渦 船足を止め 勤王の志士 生んだ薩長 台風一過青い空 綺麗月ネと 寄り添った肩 風の色聞く 風流な耳

聖火のもとで 闘魂が燃え 病む妃殿下を 殿下支える 気楽でよいとフリーター 月下美人へ寝ずの番 野次菊の庭 咲き誇る 無住庵 よその奥さん 美しく見え 豊作願うダムの水 上沼の口 二人でも負け 為せば成る 逆境を 乗り越え 個性溢れる墨の跡 御所のお庭で撮る記念 海峡の渦 船足を止め 勤王の志士 生んだ薩長 台風一過青い空 綺麗月ネと 寄り添った肩 風の色聞く 風流な耳

榎列 平一星 池添醉心 木下雅松 市 的場青蓮 八木 武田佳香 居内明春 八木 宮崎翠園 楓一風 榎列 矢野朝華 細川白峰 倭文 矢野美仙 古川地耕 市 富永晋州 入谷晋泉 安田羽山 豊田一松

●三原大学ゆづるは学園11月の日程

| 講座名 | 開講日(曜日) | 時間 | 場所 |
|------------|-------------|--------|-----------------|
| 1 編物 | 11(木)・18(木) | 19:30～ | 中央公民館 |
| 2 生け花を楽しむ会 | 20(土) | 13:30～ | 〃 |
| 3 英会話 | 9(火)・23(火) | 19:30～ | 〃 |
| 4 園芸 | 26(金) | 13:30～ | 〃 |
| 5 おどり | 9(火)・23(火) | 12:00～ | 市地区公民館 |
| 6 着付け | 10(水) | 19:30～ | 中央公民館 |
| 7 コーラス | 4(木)・18(木) | 20:00～ | 〃 |
| 8 お茶を楽しむ会 | 2(火)13:00～ | 中央公民館 | 3(水)8:30～市地区公民館 |
| 9 七宝焼 | 20(土) | 14:00～ | 中央公民館 |
| 10 社交ダンス | 2(火)・16(火) | 10:30～ | 健康広場 |
| 11 写真 | 18(木) | 19:00～ | 中央公民館 |
| 12 三味線 | 10(水)・17(水) | 19:30～ | 〃 |
| 13 手芸 | 6(土) | 13:30～ | 〃 |
| 14 書道 | 21(日) | 13:30～ | 〃 |
| 15 水墨画 | 13(土) | 13:30～ | 〃 |
| 16 大正琴 | 16(火) | 13:30～ | 〃 |
| 17 だんじり唄 | 9(火)・23(火) | 13:30～ | 〃 |
| 18 邦楽合奏 | 24(水) | 19:30～ | 〃 |
| 19 道を楽しむ会 | 16(火)～17(水) | 館外学習 | |
| 20 民謡 | 9(火)・24(水) | 13:30～ | 中央公民館 |
| 21 料理 | 20(土) | 13:30～ | 〃 |

☆スポーツコース

卓球・バドミントン 2(火)・9(火)・23(火) 20:00～ 健康広場

●中央公民館自主講座日程

| | | | |
|----------------|-------|--------|-------|
| 1 押花 | 12(金) | 13:30～ | 中央公民館 |
| 2 陶芸 | 21(日) | 13:30～ | 〃 |
| 3 源氏物語 | 13(土) | 14:00～ | 〃 |
| 4 ラッピング | お休み | | |
| 5 盆栽 | 14(日) | 19:00～ | 中央公民館 |
| 6 カントリークラフト(初) | 17(水) | 13:30～ | 〃 |
| 7 カントリークラフト(経) | 17(水) | 19:30～ | 〃 |

○は、開催日時に変更がある講座です。(注意を)



平成16年度 ふれあい講座 (第3回)

とき／11月14日(日)
開場／午後1時30分
開演／午後2時
講師／浜田幸一(元衆議院議員)
演題／ハマコーおおいに語る

花ひろく三原文化

中央公民館 ☎42-0538

文化芸能祭 前夜祭

台湾 蘭陽
少女舞蹈団公演
11月2日(火)19時

西淡町・三原町合同招聘事業
10周年記念



11月3日14時

西淡町中央公民館にて開催

芸術の秋、さわやかな風が吹き、菊のかわりただよう好季節、第28回三原町文化展・文化芸能祭を開催します。

三原町文化芸能祭は、郷土の文化芸能に触れる場を提供し、発表の機会を持つことよってふるさとの文化を盛り上げ、町民文化の向上を目指し多彩な催しが繰り広げられます。

◎文化芸能祭

中央公民館大ホール
11月3日(水)
9時～

・郷土芸能、文化芸能などが多彩に繰り広げられます。ゲスト/林田麻友子(歌手)
・三原町表彰

◎文化展

中央公民館他
11月1日～3日

・三原大学講座生作品、文化サークル作品、一般公募作品の展示

・ふるさとの味コーナー
/11月3日

人形浄瑠璃資料館

・小中学校児童生徒絵画・習字・家庭・技術作品展示

11月1日～17日

図書館ロビー

・盆栽展
11月1日～3日

市地区公民館

・お茶席コーナー
11月3日

中央公民館前駐車場

・菊花展・菊人形
10月31日～11月11日

10月31日～11月11日

三原町スポーツの祭典

十月十日、三原町健康広場において第十六回三原町スポーツの祭典(三原町体育協会主催)が開催されました。

スポーツ優秀選手・功労者表彰

町のスポーツに寄与された方々に、表彰が贈られました。(敬称略)

【優秀選手表彰】

高田巧(八木小) 〓県ちびっこ相撲大会個人5年の部 2位
〓清水晶也(柳学園ポルト部) 〓県高等学校総合体育大会ポルト競技男子舵手付クオドルプル
優勝〓堀部沙耶(洲本実業高校ポルト部) 〓近畿高等学校総合体育大会ポルト競技女子舵手付クオドルプル 3位
〓中田百香(洲本高校ポルト部) 〓近畿高等学校総合体育大会ポルト競技女子舵手付クオドルプル 2位
〓吉田直義・木田達也(三原高校野外活動部) 〓全国高等学校総合体育大会登山大会男子縦走優勝

スポーツの結果

【グラウンドゴルフ】

《老人会団体》①青木A ②青木B ③寺内A 《同個人》①上田信夫(青木B) ②喜田雅夫(福永A) ③入谷賢(地頭方第2) 〓

《婦人会団体》①小井②青木A ③入田 《同個人》①堀井泰子(小井) ②喜田雅子(小井) ③亀井尚美(青木A) 〓一般の部団体

〓①福祉会A 《同個人》①田村秀子(いずみ会B) ②木下すみ子(福祉会A) ③服部武雄(福祉会B)

【地区対抗綱引き】

①高②委文③籠池

【地区対抗年代別リレー】

《女子》①籠池②小椋列③上八木 《男子》①立石②寺内③大屋

【育成団体リレー】

《女子》①神代少女バレーA ②ミニバスB ③ミニバスA 《男子》①三原スポーツ少年団A ②同B ③ミニバスA

【団体対抗大縄跳び】

《小学校4年》①神代小②市同5年 ①市②神代A 《同6年》①神代A ②八木・市 《婦人会》①市②榎列俊文 《保体》①八木②神代 《PTA》①神代小②市小 《加盟団体》①VOICE ②くましろ・MINT

※詳しくは、十二月発行の体協だよりをご覧ください。

第59回三原町卓球大会

十月三日 三原町健康広場

【団体・一部】①風来坊②イチエンジニア③迷球会・アグリ淡路④二部①三原ピンポンB ②三原ピンポンA ③MT・三原高校A

【個人ダブルス】①白水・大霜

組(淡路TTC) ②近藤・斎藤

組(イチエンジニア) ③長谷・

太田組(三原高校) 松谷・坂恵

組(イチエンジニア)



大縄跳び



CNA通信
ケーブルネットワーク淡路
☎43-2345

☆『NHK趣味百科ペットとくらす』と『お笑い指定席』を放送！

十一月の午後八時台は、『NHK趣味百科ペットとくらす』午後八時から三十分間・『お笑い指定席』午後八時三十分から三十分間 でお楽しみください。『ペットとくらす』では動物を飼う楽しさを、『お笑い指定席』では笑福亭仁鶴さんの落語や夢路いとさん・喜味こいしさんの漫才などの名人芸をお聞きください。

☆十二月から『おしん』青春篇を放送

今年六月から八月までの間、特別記念番組として放送し、好評をいただいたNHK連続テレビ小説『おしん』少女篇。皆さまからの続編放送へのリクエストにお応えして、『おしん』青春篇を、十二月から来年三月までの四カ月間にわたり、3チャンネルのさんさん特集拡大版の

番組枠で放送します。放送予定は、土曜・日曜の午前八時・午後一時・午後十一時台（四十五分間、三話まとめて放送）

☆有料番組で話題の韓国ドラマも放送中！

映画専門チャンネルや一契約で10チャンネルを見ることができCSセットなどをご覧いただけます。今、話題の韓国ドラマもご覧いただけます。また、WOWOWやNHK-BSの加入取次ぎも行っていきます。

新規申込みの方は、お電話いただければ申込書を送付いたします。

☆ホームターミナルを増やしたいときは…

有料番組を他のテレビでも見たいときは、一云目のホームターミナルが必要です。追加一台あたり月500円ご利用いただけます。お電話いただければ、取り付け工事にお伺いします。

☆誕生月のお子さんの写真を募集します。

お子様写真を紹介するコーナー『さんさんキッズ』。今月は十二月生まれ（平成十三年・十五年の十二月生まれ）のお子さんの写真を募集します。締切りは十一月二十二日（月）です。

くわしくは、3チャンネルのさんさんキッズ案内をご覧ください。なお、ご応募いただいた写真の返却はできませんので、予めご了承ください。今回分の放送は十二月三日（金）から三週間です。

☆ケーブルテレビ工事についてのお願い

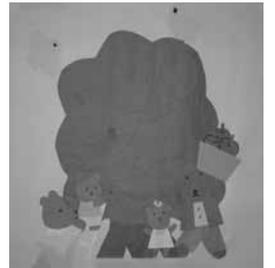
新規加入による引き込み工事や、家屋の増改築などで引き込みケーブルの移設を希望される方は、三週間前までにケーブルネットワーク淡路へ申請を行ってください。申請用紙はケーブルネットワーク淡路に用意しております。

さんさんネットの
電話番号は
43-2345
です。



11月の活動案内

| 名称 | 活動内容案内 | 日時 | 場所 | 用意する物 | 備考 |
|-------------------------|-----------------------------------|--|----------------------|-----------------|--|
| なかよし広場 | 自由あそび | 9日・16日・30日(火) 10時～12時 | 働く婦人 の家2階 軽運動場 | 汗拭き お茶 | |
| 交流活動 高校生 との交流 | ふれあい遊び | 2日(火) 11時30分～ 12時30分 | 働く婦人 の家2階 軽運動場 | 汗拭き お茶 | |
| わんぱく広場 | 秋見つけ | 18日(木) 10時～ 11時30分 | 健康広場 駐車場集合 | 汗拭き お茶 帽子 | 申し込み 16日〆切 |
| わんぱく広場 | 毛糸遊び | 24日(水) 10時30分～ 11時30分 | 働く婦人 の家2階 軽運動場 | 毛糸 汗拭き お茶 | 申し込み 16日〆切 |
| 交流活動 民生・児童委員 との交流 | エプロンシアター とふれあい遊び | 26日(金) 10時30分～ 11時30分 | 働く婦人 の家2階 軽運動場 | 汗拭き お茶 | 申し込み 16日〆切 |
| 交流活動 双子ちゃん 交流会 | | 23日(火) 10時～ 11時30分 | 働く婦人 の家2階 軽運動場 | 汗拭き お茶 | 申し込み 16日〆切 |
| 自主活動 | アップル ネバーランド ラビぞう たんぼほクラブ | 5・19日午後～ 12日・30日 10日・17日 5日・19日 | | | ※時間を確かめてお越し下さい。 ※申し込みが終わった後欠席する場合は必ずご連絡下さい。 |



子育て学習センター
☎42-7703

落ち葉に秋の深まりを感じます。落ち葉を踏むとカサカサ。しっかり踏み込むとガサガサ。教えてもらっても実感がわきません。五感を使って体験することを大切にしていきたいように。今月は、自然や人との交流活動を楽しみます。子どもは、い



八木保育所との交流 10月14日

ろんな人とふれ合い、関わることで自己主張しながらも相手の気持ちを受けとめるようになってきます。親だけではなく、子ども同士、他の大人との関わりも大切にしていきましょう。

新着図書のお知らせ

三原町図書館 ☎42-5130
9:30~19:00
(日・祝祭日は17:00まで)

わたしには家がない
ローラリー・サマー／著 (竹書房)



あえてホームレスとなった風変わりな母とともに、9歳で家を失った。さまざまな苦しみを経て、ハーバード大学に進学する。ホームレス少女の自伝。

世界の女性名言事典
PHP研究所／編 (PHP研究所)



偉大な業績により歴史に名を残した女性や記憶に残る活躍をした女性など、様々なジャンルで活躍する女性をとりあげ、彼女たちが残した言葉を集めました。

こころのほつれ、なおし屋さん
村中 季衣／著 (クレヨンハウス)

こころのほつれは、ひっぱちやだめ。そうっと押さえて、おいでください。あなたにもちょうどいい針と糸が、ここにはきっとあります。元気が出てくるエッセイ。



いろはにほへと
長谷川 義史／絵 (BL出版)

かっちゃんその日、初めて習った文字は「いろはにほへと」。うれしくて、いろはにほへとを繰り返しながら道を歩いていると…



ラブレター
オスヨン／著 (徳間書店)

永遠に報われない愛を秘めて苦しむ少女と、そんな彼女に想いを寄せる男の親友。残酷に絡まった運命に翻弄される三人の愛の行方は…



聴導犬・美音がくれたもの
松本 江里／作 (ハート出版)

聞こえないママの「耳」となって、二人の姉弟の子育てをお手伝いする柴犬の聴導犬、美音。美音と暮らす家族の、心あたたまる物語。



一般書

もっとわかる! 思春期までの孫のこと…小山敦司
夫婦をゆがめる「間取り」……………横山彰人
幻 覚……………渡辺淳一
恋にグズな男、男のホンネが読めない女…渋谷昌三
ぜんぶ10分のフライパン中華……………吉田勝彦
0~3才脳と心を育てる心……………主婦の友社
五輪の身体……………齋藤 孝

児童書

日本の食べもの……………素朴社編
まじょのおいもパーティー……………なとりちず
ねえねえ……………内田麟太郎
わくわくサイエンス☆マジック…日本科学協会
きょうりゅう……………学研編
推理パズル学校の事件簿……………横山駿也
ないた……………中川ひろたか

11月図書館カレンダー

| 日 | 月 | 火 | 水 | 木 | 金 | 土 |
|---|---|----|----|----|----|----|
| | ① | 2 | 3 | ④ | 5 | 6 |
| ⑦ | ⑧ | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| ⑭ | ⑮ | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 |
| ⑳ | ㉑ | ㉒ | ㉓ | ㉔ | 26 | 27 |
| ㉘ | ㉙ | ㉚ | | | | |

●はお休み ○はおはなし会(ごご2:00~)

お知らせ

☆そのほかの新刊は、図書館カウンター前の利用者端末パソコンで、ご覧になれます。
☆11月2日(火)は午後9時まで開館します。文化芸能祭前夜祭終了後も、作品展をご覧になれます。



11月の展示

資料館だより

三原町淡路人形浄瑠璃資料館

10時~17時
(月曜・祝日の翌日・年末年始休館)

大展示室

「淡路人形浄瑠璃名場面」

次の外題の人形を

展示しています。

☆一谷嫩軍記二段目中

すまのうらくみうち だん

須磨浦組討の段 四体

☆傾城阿波鳴門

けいせいあわのなると だん

順礼歌の段 二体

(仮設野掛け舞台)



一谷嫩軍記 熊谷の勇姿

特別展示室

「市のかたりべ展」

十二月十九日(日)まで

市地区の歴史や言い伝え等をまとめた冊子「市のかたりべ」に掲載された、写真や地図などを展示します。

第一・二展示室

「三原町文化展・小中学校児童生徒並びに翁寿園・太陽の家作品展」十一月十八日(木)まで

町内の小中学校の優秀作品と翁寿園・太陽の家の方々の力作を展示します。是非ご覧下さい。



市のかたりべ展

知らせ

地域交流サロン【いちばん星】

『誰でもホッとできる』地域交流サロンの活動に参加してみませんか
【和紙工芸】

とき／11月22日(月)14時～◇内容／和紙工芸『スカーフ止め』講師／引田光代氏◇準備／はさみ、筆記用具、手拭タオル◇参加費／400円
【バザー】

とき／11月9日(火)9時～14時◇内容／花・野菜苗、食器、クッキーなどの販売
問合せ／いちばん星 ☎42-5556

あわじ青年の家まつり

とき【前夜祭】11月6日18時～21時【当日】11月7日9時～15時◇ところ／淡路青年の家（南淡町阿万）◇内容【前夜祭】合唱、琴演奏、郷土芸能発表【当日】小中高生の書道絵画展示、伝承あそび、和太鼓、中国獅子舞、フリーマーケット（参加者募集中）◇申込・問合せ／国立淡路青年の家 ☎55-2695

秋季全国火災予防運動

「火は消した？

いつも心に きいてみて」

火災の発生しやすい気候となる時季を迎えるに当たり、防火意識を高め、火災の発生を防止するため、毎年11月9日から15日に行われています。この期間を中心に、予防対策など、積極的な運動を展開します。

住宅防火 いのちを守る
7つのポイント

【3つの習慣】①寝たばこは絶対やめる②ストーブは燃えやすいものから離す③ガスコンロから目を離さない

【4つの対策】①住宅用火災警報機の設置②寝具や衣類は防災製品を使用する③住宅用火災消火器を備える④隣近所の協力体制をつくる

貸農園耕作者募集

◇農園の場所／市善光寺 町道市榎列線沿◇募集区画数／4区画（1区画55㎡）◇年間使用料／1万円◇申込・問合せ／三原町観光協会事務局（商工観光課内） ☎42-0266

自衛官募集

種目／自衛隊生徒◇身分／特別職国家公務員◇応募資格／中学卒業（見込含）17歳未満の男子◇待遇など／修学年限4年、3年修了時に高卒資格を取得、卒業時3等陸・海・空曹に昇任◇受付期間／11月1日～1月11日◇試験期日／1次＝1月15日・2次＝1月28日～31日の一日◇問合せ／自衛隊淡路募集事務所 ☎24-2449または役場総務課 ☎42-0320へ。

社会福祉法人合併公告

平成16年8月31日社会福祉法人三原町社会福祉協議会は、社会福祉法人緑町社会福祉協議会、社会福祉法人西淡町社会福祉協議会、社会福祉法人南淡町社会福祉協議会と合併して社会福祉法人南あわじ市社会福祉協議会を設立する旨を理事会及び評議員会で議決しましたので、この合併に対し異議のある債権者は、本公告掲載の翌日から2ヶ月以内にその旨をお申し出ください。

平成16年11月1日

社会福祉法人三原町社会福祉協議会
理事長 児島茂男

水害時の消毒

床上・床下浸水の被害に遭われたご家庭では、消毒作業が必要です。

・消毒をする前に

まず先に泥を洗い流す必要があります。畳、カーペット、家財道具などが水に浸かった場合は屋外に運び出し、家の中に入ってきた泥を洗い流しましょう。

・消毒の方法

消毒を行う時は、長袖・長ズボンを着用し、マスク、ゴム手袋を使用します。

石灰以外の薬剤は必ず水で薄めて使います。他の薬剤と混ぜないように注意してください。

| 消毒対象 | 使用 方 法 |
|---------------------|--|
| 床 下 | 石灰をそのまま、床下に満遍なくふりかける |
| 屋外の壁 | ・クレゾール石鹼液30ミリリットルに水を加え1リットルに薄める。 オスバン液の場合は10ミリリットルを同様に薄める（希釈濃度に注意） ・噴霧器で濡れる程度に噴霧するか、消毒液をひたした布で拭く |
| 屋 内 壁紙・床 家財道具 | ・オスバン液10ミリリットルに水を加え1リットルに薄める（希釈濃度に注意） ・噴霧器で濡れる程度に噴霧するか、消毒液をひたした布で拭く |
| 食 器 類 | 次亜塩素酸ナトリウム（ハイター）等につけたあと洗い流すか、煮沸する。 |

詳しくは、三原町保健センター ☎42-7579

台風23号関連情報

○淡路島女子駅伝
競走大会
中 止

お見舞いありがとうございました

（敬称略、10月26日現在）

【見舞金】

○淡路信用金庫○兵庫県町村会長○全国町村会長○神戸市長

【救援物資】

○（株）クラヤ三星堂○日本放送協会神戸放送局○P & G
○日本赤十字社

募集・お

休日診療 今月の当番医

| 診療日 | 昼間9時～16時30分 | 夜間19時～22時30分 |
|--------|-------------|--------------|
| 11月3日 | 柴田 亮平 医師 | 前田 昌己 医師 |
| 11月7日 | 斉藤 雅文 医師 | 真野 博文 医師 |
| 11月14日 | 高田 育明 医師 | 浦瀬 巖 医師 |
| 11月21日 | 後藤 幸 医師 | 大鐘 稔彦 医師 |
| 11月23日 | 田中 一宏 医師 | 大森 弘之 医師 |
| 11月28日 | 穀内 勇夫 医師 | 馬部 樹也 医師 |

※休日診療所の受付時間は、昼間が午前9時から11時30分・午後1時から4時30分まで、夜間が午後7時から午後10時30分までとなっています。

◇連絡先 三原郡休日診療所 ☎53-1536

時間外診療病院の案内

| 当番日 | 病院名 | 住所 | 電話番号 |
|------|----------|-----------|---------|
| 月 | 平成病院 | 三原町八木養宜中 | 42-5335 |
| 火 | 平成病院 | 三原町八木養宜中 | 42-5335 |
| | 八木病院 | 三原町八木天野寺内 | 42-6188 |
| 水 | 中林病院 | 三原町神代国衛 | 42-6200 |
| | 南淡路病院 | 南淡町賀集福井 | 53-1553 |
| 木 | 翠鳳第一病院 | 緑町広田広田 | 45-0099 |
| 金 | 中林病院 | 三原町神代国衛 | 42-6200 |
| 土 | 翠鳳第一病院 | 緑町広田広田 | 45-0099 |
| 日(祝) | 三原郡休日診療所 | 南淡町賀集八幡 | 53-1536 |

※診療時間帯は、平日は午後6時から午後11時まで、土曜日は午後1時から午後11時まで。(ただし、三原郡休日診療所で診療が行われている休日等は除きます。)

広報キーワードクイズ

台風〇〇号の復旧始動

☆解き方/〇のところに文字を入れてください。☆応募方法/(1)キーワード(2)住所・氏名(3)記事への感想や意見、役場の仕事に関すること、ひとりごと、イラストなどお書き下さい。☆送り先/〒656-0492三原町役場広報みはらクイズ係▽ファックス☎42-6007▽電子メール mihara@town.mihara.hyogo.jp ☆締切/11月15日(月)消印有効☆プレゼント/正解者の中から抽選で10名に賞品を進呈☆当選者の発表/賞品の発送に代えます。

し尿処理場からのお知らせ

浄化槽の清掃は11月15日までに申し込みを

年末は、し尿処理場への搬入量が増加することから、計画的な受け入れにご協力をお願いします。

◆浄化槽(水洗便所)/年内に清掃を済ませる場合、11月15日までに許可業者へ予約願います。

◆汲み取り便所/年内に清掃を済ませる場合、12月10日までに許可業者へ予約願います。

◆許可業者/サンスイ☎42-2213、さくら清掃☎52-0451、全淡水質管理センター☎42-1415
問合せ/住民生活課☎42-0322

淡路人形まつりの開催

淡路の伝統芸能「人形浄瑠璃」を鑑賞しませんか。まつり期間中は、島内在住者に限り、入場料が半額となる特典があります。
◇期間/10月18日～11月30日◇上演開始時間/9時10分から1時間毎 1日8回◇ところ/大鳴門橋記念館内【淡路人形浄瑠璃館】南淡町福良丙936◇内容/人形浄瑠璃芝居上演、賤ヶ嶽七本槍・山の段の人形展示◇通常入場料/大人1260円 中高生1050円小学生840円◇問合せ/淡路人形浄瑠璃館☎52-0260

「走る県民教室」募集

兵庫県では、県内の施設等の見学を通じて、県政についての理解を深めていただくことを目的に「走る県民教室」を実施し、バス借上げ費用の一部を負担しています。

【利用できる団体】自治会、高齢者、女性、青少年等の地域団体等(20名以上)。ただし、宗教、政治、営利目的の団体、地方公共団体や企業、学校は除く。

【利用条件】①県の施設を2ヶ所以上、又は県と市町の施設をそれぞれ1ヶ所以上見学すること。1施設あたりの見学所要時間は、概ね40分以上。②貸切バス(マイクロバスも可)を使用すること。レンタカーは除く。③県内1日、または1泊2日(島外宿泊)コースであること。(県外に出る場合は、対象外)複数台数の利用も可能。

【負担額】バス借上げ費用(税抜)の1/2を負担。1日コースは1台につき5万円、1泊2日コースは1台につき10万円上限。

【申込期間】11月29日～12月10日(見学日17年1月1日～3月31日)

【申込方法】バス会社と打合せ後、申込団体代表者等が「走る県民教室参加申込書」にバス会社等発行の見積書と行程表を添付し下記へ申し込み。申込み多数の場合は抽選。電話での申込は不可。

【受付・問合せ】淡路県民局企画調整部調整課☎26-2009

日本全国どこの現場でも建退共制度

建設業退職金共済制度(建退共制度)は、建設現場で働く方々のための退職金制度であり、事業主や現場を転々としても退職金は通算できます。
○加入できる事業主:建設業を営む方なら誰でも○対象となる労働者:ほとんど全ての建設業の現場で働く人○掛金:日額310円の掛け金は、全額事業主負担。全額非課税で国が一部を補助します。

◇問合せ/勤労者退職金共済機構兵庫県支部☎078-997-2333

今月の保健師ノート

永田 加織
保健師

お問合せ・申込／三原町保健センター
☎42-7579

口からはじめる健康づくり 歯周病が全身をむしばむまえに

私たちの口のなかには、多くの細菌が住んでいます。口のなかを不潔にしておくと、むし歯や歯周病の原因となる菌がどんどん増えて悪さをはじめます。

また、最近では歯周病の原因菌などがつくりだす毒素によって、動脈硬化や心臓の病気、早産や糖尿病などの病気を誘発していることが注目されています。

むし歯・歯周病は生活習慣病 歯磨き習慣を

むし歯や歯周病は、歯磨き習慣を守れば予防できる病気です。最もはっきりした生活習慣病といえます。予防は、口のなかの衛生に注意して毎日きちんと歯磨きを続けることです。

みがき方がかんたん スクラッピング法

歯ブラシの毛先をかるく歯にあて、左右にこまかく振動させます。振動はばは小さく、1〜2本ずつみがくようにします。振動はばが大きいと横みがきになり、歯ぐきを傷つけるので要注意。

歯と歯ぐきの境目に毛先を45°に当てる

かみあう面は直角にあてて小さくゴシゴシ。

歯周病の治療に効果的 パス法

歯ブラシを、歯と歯ぐきの境目にむけて、45°の角度にあて、毛先をこまかく振動させます。訓練が必要。歯科医師、歯科衛生士の指導を受けてください。

かみあわせの面の小さいみぞのなかのゴミをかきだすように

前歯の内側は歯ブラシをタテに使います。

歯周病予防のブラッシングのポイント

- 歯と歯ぐきの境目をめがけてみがく
- 歯と歯のあいだに、歯ブラシの毛先を置かせてみがく
- 食後のブラッシングが効果的、とくに夜のブラッシングはていねいに
- よい歯ブラシでみがく
 - 毛束の部分（穂毛部）は小さめ
 - 1か月に1度は新しい歯ブラシにとりかえる
- 歯と歯のあいだをきれいにする小道具をじょうずに使う

**小道具を
じょうずに使って**

歯並びがデコボコしているところ

一番奥の歯のうしろ側

歯と歯のあいだ

歯がぬけたままになっているところ

かかりつけ歯科医をもって半年に1度の定期健診を!

あなたのお口の健康度を チェックしましょう!

とき／11月14日(日)10時30分〜14時30分

ところ／南淡町福祉保健センター
(賀集小学校グラウンド横)

内容／口臭テスト、唾液検査、むし歯検診など

主催／三原郡歯科医師会

問合せ／三原郡町村会 ☎42-0056

栄養と料理のコーナー



食生活改善教室 高脂血症を 予防しましょう

写真：生鮭の紅葉蒸し・レンコンとひじきのナムル・炒めなます

生鮭の紅葉蒸し [4人分]

- | | |
|---------------------|---|
| 生鮭(皮なし)・・・4切れ(200g) | ①耐熱の器に昆布を敷き、鮭、豆腐、しめじを形よく盛る。 |
| 豆腐……………200g | ②だしとしょうゆを混ぜて①にかける。人参をすりおろして散らす。ラップをかけてレンジで約3〜5分間加熱する。 |
| しめじ……………1パック | ③②に三つ葉をちらし、すだちを添える。 |
| 人参……………1/2本 | |
| 昆布……………10cm | |
| だし……………1カップ | |
| 薄口しょうゆ…小さじ4 | |
| 三つ葉……………1束 | |
| すだち……………1個 | |

1人分のエネルギー 136kcal・たんぱく質15.5g
脂質5.3g・コレステロール55mg(1日300mg以下)
食物繊維1.1g・塩分1.9g

11月保健センター行事予定

| 日 | 時間 | 内容 |
|-------|--------|-----------------------------------|
| 8(月) | 9:00~ | 健康相談 |
| | 13:30~ | リハビリ教室 |
| 9(火) | 13:30~ | 転ばぬ教室 |
| | 10:00~ | 乳幼児栄養教室 |
| 11(木) | 13:00~ | 3歳児健康診査 |
| | 14:15~ | 体ほぐし体操教室 |
| 12(金) | 14:00~ | さんゆ〜館健康相談 |
| | 13:15~ | 予防接種(ポリオ) |
| 15(月) | 9:00~ | 健康相談 |
| | 13:00~ | お達者教室 |
| 16(火) | 10:00~ | 食生活改善教室&男の料理教室 「糖尿病を予防するための食事」 |
| | 13:00~ | 10ヵ月児健診 |
| 17(水) | 13:15~ | 予防接種(ポリオ) |
| 18(木) | 14:15~ | 体ほぐし体操 |
| 25(木) | 14:00~ | さんゆ〜館健康相談 |
| 30(火) | 13:00~ | 4ヵ月児健康診査 安産のための着帯相談 |